

**NATIONALER GAP STRATEGIEPLAN
2023 - 2027**

**Umsetzungsdokument für die ländliche
Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen -
GAP-Strategieplan 2023-2027**

Intervention SRG06 - LEADER
Unterintervention A: Unterstützung lokaler
Entwicklungsstrategien

**LOKALE ENTWICKLUNGSSTRATEGIE
DER LOKALEN AKTIONSGRUPPE (LAG)
PUSTERTAL**

**PIANO STRATEGICO NAZIONALE DELLA PAC
2023-2027**

**Complemento per lo Sviluppo Rurale del Piano
Strategico della PAC (PSP) 2023-2027
della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto
Adige**

Intervento SRG06 - LEADER
Sottointervento A: Sostegno alle Strategie di
Sviluppo Locale

**STRATEGIA DI SVILUPPO LOCALE
DEL GRUPPO DI AZIONE LOCALE (GAL)
VAL PUSTERIA**

**1. Ausschreibung
zur Einreichung von Projektvorschlägen
vom 15.04.2024 bis 10.05.2024**

LEADER-Aktion SRD07: Investitionen in die
sozio-ökonomische Entwicklung des ländlichen
Raums

**Unteraktion d) Infrastruktur für die
Freizeitgestaltung**

**1° bando
per la presentazione di proposte di progetto
dal 15/04/2024 al 10/05/2024**

Azione LEADER SRD07: investimenti per lo
sviluppo socio-economico delle aree rurali

sottoazione d) infrastrutture ricreative

Die Lokale Entwicklungsstrategie (LES) Pustertal 2023-2027 im Rahmen des Umsetzungsdokuments für die ländliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen - GAP-Strategieplan 2023-2027 unterstützt die sozio-ökonomische Entwicklung der ländlichen Gebiete durch Investitionen in den Bau, die Anpassung und/oder den Ausbau von Basisinfrastrukturen, die den (landwirtschaftlichen und nichtlandwirtschaftlichen) Unternehmen, den ländlichen Gemeinschaften und der Gesellschaft im Allgemeinen dienen.

1. Mit der LEADER-Aktion SRD07 der LES Pustertal 2023-2027 werden folgende Arten von Infrastrukturinvestitionen in Verbindung mit den unten angeführten Unteraktionen gefördert:
 - a) Verkehrsinfrastruktur zur Versorgung ländlicher Gebiete;
 - b) Wassernetze;
 - c) Infrastruktur für den Tourismus;
 - d) Infrastruktur für die Freizeitgestaltung;
 - e) IT-Infrastruktur und digitale Dienste;
 - f) Machbarkeitsstudien.

La Strategia di Sviluppo Locale (SSL) Val Pusteria 2023-2027 nell'ambito del Complemento Provinciale per lo Sviluppo Rurale del Piano Strategico della PAC (PSP) 2023-2027 punta allo sviluppo socio-economico delle aree rurali attraverso investimenti finalizzati a realizzare, adeguare e/o ampliare le infrastrutture di base a servizio delle imprese rurali (agricole e non), delle comunità rurali nonché dell'intera società.

1. Tramite l'azione LEADER SRD07 della SSL Val Pusteria 2023-2027 vengono incentivate le seguenti tipologie di investimento in infrastrutture riferite alle sottoazioni di seguito elencate:
 - a) reti viarie al servizio delle aree rurali;
 - b) reti idriche;
 - c) infrastrutture turistiche;
 - d) infrastrutture ricreative;
 - e) infrastrutture informatiche e servizi digitali;
 - f) studi di fattibilità.



Mit dieser Aktion werden materielle Investitionen institutioneller Art und von allgemeinem öffentlichem Interesse finanziert, die auf den Bau, die Renovierung, die Verbesserung, die Wiederherstellung und den Ausbau von öffentlichen Infrastrukturen sowie von solchen, die für den Tourismus und die Freizeitgestaltung von Bedeutung sind, abzielen.

Eine detaillierte Beschreibung der LEADER-Aktion findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. in der LES Pustertal 2023-2027 unter Abschnitt 6.1.

2. Im Rahmen dieses Aufrufs können Projektvorschläge für die **Unteraktion d) in allen Gebieten** des LEADER-Gebiets Pustertal eingereicht werden.

3. **Zugang zur Finanzierung**

haben öffentliche Körperschaften:

- Autonome Provinz Bozen - Südtirol und deren Abteilungen/Ämter,
- Lokale Körperschaften (Gemeinden, Bezirksgemeinschaften),
- Eigenverwaltungen bürgerlicher Nutzungsgüter,

oder private Subjekte:

- Vereine,
- Verbände,
- Genossenschaften/Sozialgenossenschaften,
- Gesellschaften,
- andere juristische Personen, sofern im öffentlichen Interesse

in individueller oder assoziierter Form mit Sitz und/oder Aktivität im LEADER-Gebiet.

4. **Förderfähig** sind folgende Bereiche/Arten von Aktivitäten/Interventionen:

- **Unteraktion d)** Bau, Verbesserung, Anpassung und Erweiterung öffentlicher Erholungseinrichtungen.

Eine detaillierte Beschreibung der förderfähigen Kosten findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. in der LES Pustertal 2023-2027 unter Abschnitt 6.1.

5. Die finanzierte Infrastruktur muss sich in öffentlichem Eigentum befinden bzw. im Falle von Privateigentum muss deren

Nell'ambito dell'azione vengono finanziati investimenti materiali di tipo istituzionale e di generale interesse pubblico, volti alla realizzazione, al rinnovamento, al miglioramento, al recupero e all'ampliamento di infrastrutture pubbliche nonché funzionali al turismo ed alle attività ricreative, nonché di interesse turistico.

Una descrizione dettagliata dell'azione LEADER si trova in allegato al presente bando risp. nella SSL Val Pusteria 2023-2027 nella sezione 6.1

2. Nell'ambito del presente bando è possibile presentare proposte di progetto per la **sottoazione d) in tutte le zone** del territorio LEADER Val Pusteria.

3. Possono **accedere al finanziamento**

i seguenti soggetti pubblici:

- Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige e le relative ripartizioni/uffici,
- enti locali (comuni, comunità comprensoriali),
- amministrazioni dei beni di uso civico,

nonché i seguenti soggetti privati:

- associazioni,
- federazioni,
- cooperative/cooperative sociali,
- società,
- altre persone giuridiche purché di interesse pubblico

in forma singola o associata con sede e/o attività nel territorio LEADER.

4. **Sono ammissibili** i seguenti ambiti/tipi di attività/intervento:

- **sottoazione d)** realizzazione, miglioramento, adeguamento e ampliamento di infrastrutture ricreative pubbliche.

Una descrizione dettagliata delle spese ammissibili si trova in allegato al presente bando risp. nella SSL Val Pusteria 2023-2027 nella sezione 6.1.

5. L'infrastruttura finanziata deve essere di proprietà pubblica o, nel caso di proprietà privata, deve esserne provato l'utilizzo collettivo.



gemeinschaftliche Nutzung nachgewiesen werden.

Die Kosten für die Durchführung des genehmigten Projekts beziehen sich ausschließlich auf die Kosten für die geplanten Arbeiten (Kosten für den Kauf von Material und die Miete von Maschinen mit oder ohne Personal, Kosten für manuelle Arbeiten). Technische Kosten können weder bei der Vorbereitung noch bei der Durchführung der Investition anerkannt werden.

Unvorhergesehene Ausgaben können bis zu einer Höhe von 3% der förderfähigen Investitionskosten anerkannt werden.

Die im Rahmen dieser LEADER-Aktion geförderten Investitionen müssen, sofern vorhanden, mit den Entwicklungsplänen der Gemeinden und Dörfer im ländlichen Raum und/oder der lokalen Entwicklungsstrategie in Einklang stehen.

6. Die im Rahmen dieser Aktion SRD07 vorgesehenen Förderungen beziehen sich auf Infrastrukturinvestitionen, deren Gesamtausgaben den **Höchstbetrag von 400.000,00€** nicht überschreiten und deren Auswirkungen für die Bevölkerung der ländlichen Berggemeinden der Provinz spürbar sind sowie ausschließlich im LEADER-Gebiet durchgeführt werden.

Um einen übermäßigen Aufwand bei der Verwaltung der Verfahren zur Gewährung von Beihilfen zu vermeiden und gegebenenfalls ein höheres Maß an wirtschaftlicher Nachhaltigkeit der Investitionen zu gewährleisten, sind Vorhaben nicht förderfähig, bei denen die Gesamtinvestitionsausgaben des Vorhabens einen **Mindestbetrag** unterschreiten, der wie folgt festgelegt wird: 50.000,00€

7. Die Beihilfeansuchen können **im Zeitraum vom 15.04.2024 bis einschließlich 10.05.2024 24.00 Uhr**, und ausschließlich über eine zertifizierte E-Mail-Adresse PEC, an die LAG Pustertal eingereicht werden: lagpustertal@pec.it.

Anträge, die bei Ablauf der Einreichfrist unvollständig sind, werden nicht berücksichtigt.

Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Einreichfrist werden alle Anträge vom LAG Management auf die Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit überprüft und

I costi per l'implementazione del progetto approvato riguardano esclusivamente le spese per i lavori previsti (spese per l'acquisto del materiale e il noleggio di macchinari con o senza personale, spese per il lavoro manuale).

Non possono essere riconosciute le spese tecniche, né in fase di preparazione né in quella di attuazione dell'investimento.

Possono essere riconosciute le spese impreviste fino al 3% delle spese di investimento ammesse.

Gli investimenti sostenuti dalla presente azione LEADER devono essere coerenti, laddove presenti, con i piani di sviluppo dei comuni e dei villaggi nelle zone rurali e/o con la Strategia di Sviluppo Locale.

6. Le sovvenzioni previste ai sensi della presente azione SRD07 si riferiscono ad investimenti in infrastrutture con una spesa di investimento totale **inferiore ad €400.000,00**, i cui effetti si ripercuotono sulla popolazione dei comuni montani rurali della Provincia e i quali vengono realizzati esclusivamente nel territorio LEADER.

Al fine di evitare eccessivi oneri amministrativi per la gestione dei procedimenti connessi all'erogazione del sostegno nonché, se del caso, per garantire un maggior grado di sostenibilità economica degli investimenti, non sono eleggibili al sostegno operazioni per le quali la spesa di investimento totale del progetto sia al di sotto di un **importo minimo** di seguito specificato: **€50.000,00**

7. Le domande di aiuto possono essere presentate al GAL Val Pusteria **nel periodo dal 15/04/2024 al 10/05/2024 ore 24.00** esclusivamente tramite posta elettronica certificata PEC: lagpustertal@pec.it.

Domande di aiuto che risulteranno incomplete alla chiusura del bando non verranno prese in considerazione.

Entro 60 giorni dopo la scadenza del presente bando, tutte le domande vengono esaminati dal management del GAL secondo i criteri di accettabilità e di ammissibilità e vengono



dem Projektauswahlgremium vorgelegt, das die Bewertung aller annehmbaren und zulässigen Vorhaben vornimmt, die entsprechende Rangordnung erstellt und die Projekte und die Rangordnung definitiv beschließt.

Antragsteller, deren Projektantrag die Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit nicht erfüllt, werden sofort über die Nicht-Annehmbarkeit bzw. Unzulässigkeit des Projektantrages und die weitere Vorgehensweise informiert.

Enthält die Rangliste ein Projekt, dessen Gesamtkosten und der sich daraus ergebende Beitrag nicht vollständig durch die im Rahmen der Ausschreibung zur Verfügung gestellten Mittel gedeckt sind, muss der Projektträger innerhalb von 10 Tagen nach Mitteilung schriftlich erklären, dass er das Projekt dennoch durchführen möchte und den reduzierten Förderbetrag akzeptiert, welcher aber nicht geringer als 60% der anerkannten Kosten sein darf. Erfolgt keine solche ausdrückliche Zustimmung, werden die (verbleibenden) Mittel nicht zugewiesen.

8. Das gesamte Beitragsbudget, das für die LEADER-Aktion SRD07 in der LES Puster tal vorgesehen ist, beläuft sich auf 810.000,00€ für den ganzen Programmplanungszeitraum 2023-2027. Im Rahmen des gegenständlichen Aufrufs wird ein **Beitrag von 300.000,00€** **ausgeschrieben**.
9. Die ausgewählten bzw. genehmigten Vorhaben werden mit einem **Gesamtbeitragsatz von 70%** finanziert (siehe dazu auch Punkt 7). Sind die Voraussetzungen erfüllt, unterliegt der Beitrag der Anwendung der De-Minimis-Regelung gemäß Verordnung (EU) 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 oder 2023/2831 der Kommission vom 13. Dezember 2023.
10. Die eingereichten Ansuchen werden einem **Auswahlverfahren** unterzogen. Die Anträge werden mit einer Punktzahl aufgrund der allgemeinen und aktionsspezifischen Bewertungs- und Auswahlkriterien bewertet. Eine detaillierte Beschreibung der Bewertungs- und Auswahlkriterien findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. der

presentate al comitato selezione progetti, il quale effettua la valutazione di tutti i progetti accettati e ammessi, e crea la rispettiva graduatoria e approva definitivamente i progetti e la graduatoria.

I richiedenti dei progetti non accettati o non ammessi verranno immediatamente informati circa l'inammissibilità della proposta progettuale e le ulteriori vie da seguire.

Qualora dalla graduatoria risultano progetti il cui costo intero ed il relativo contributo non sono integralmente coperti dai fondi messi a disposizione all'interno del bando, il promotore di tale progetto dovrà dichiarare per iscritto entro 10 giorni dalla comunicazione di voler comunque realizzare il progetto, accettando il contributo in misura ridotta che comunque non può essere inferiore al 60% del costo approvato. In mancanza di tale assenso espresso, il contributo (residuo) non potrà essere assegnato.

8. L'intero budget di incentivi finanziari previsti dall'azione LEADER SRD07 all'interno della SSL Val Pusteria, è pari a €810.000,00 per l'intero periodo di programmazione 2023-2027. Nell'ambito del presente bando viene messo a **disposizione un importo di €300.000,00**.
9. I progetti selezionati e approvati sono incentivati con una **percentuale di contributo pari all'70%** (cfr. al riguardo il punto 7). Qualora sussistono i presupposti il contributo è soggetto all'applicazione del regime de minimis di cui al Regolamento (UE) 1407/2013 della Commissione del 18 dicembre 2013 oppure 2023/2831 della Commissione del 13 dicembre 2023.
10. Le domande presentate sono sottoposte ad un **processo di selezione**. Le domande saranno valutate e selezionate con un punteggio in base ai criteri generali e in base ai criteri specifici per l'azione di cui al presente bando. Una descrizione dettagliata dei criteri di valutazione e di selezione si trova in allegato al presente bando e nella SSL Val Pusteria 2023-



LES Pustertal 2023-2027 im Abschnitt 7 bzw. sind als Teil derselben LES auf folgender Webseite abrufbar: <https://www.rm-pustertal.eu/download.html?id=608>

11. Die Auswahl gibt jenen Anträgen den Vorzug, welche im Hinblick auf den innovativen Charakter des Projekts, die Beteiligung der Bevölkerung an der Entwicklung und Umsetzung des Projekts, die integrierten Gestaltungsformen, den sozialen und integrativen Charakter des Projekts sowie die Größe des betroffenen Gebiets oder der Zielgruppe der Intervention am besten bewertet wurden.

Die Projekte können genehmigt werden, wenn sie sämtliche Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit des Antrages erfüllen und mindestens ein spezifisches Bewertungskriterium erfüllt ist. Die Mindestpunktzahl, die erreicht werden muss, darf nicht unter 40 liegen.

Bei Punktgleichheit erhält jenes Projekt den Vorzug, welches lt. Grundlage zur Definition der strukturell benachteiligten Gebiete als schwächer eingestuft ist. Besteht weiterhin Punktgleichheit, erhält das Projekt den Vorzug, das bei den allgemeinen Bewertungskriterien, die den Beitrag des Projekts zur Bekämpfung des Klimawandels, zum Schutz der Umwelt, der Landschaft und der biologischen Vielfalt sowie zur nachhaltigen Entwicklung (SDGs) bewerten, eine höhere Gesamtpunktzahl erreicht. Sollte dann immer noch Punktgleichheit bestehen entscheidet über die Reihenfolge das Los. Der Losentscheid erfolgt durch den/die Vorsitzende*n.

12. Dem Antrag sind folgende Unterlagen beizufügen:

- das Ansuchen um Genehmigung des Projektes durch die LAG Pustertal 2023-2027;
- eine Kopie des Ausweises des gesetzlichen Vertreters (nicht erforderlich, wenn es sich um digital signierte Dokumente handelt);
- eine ausführliche Projektbeschreibung, aus der insbesondere eine Beschreibung hinsichtlich der Erfüllung der unter Punkt 10 angeführten Bewertungs- und Auswahlkriterien hervorgeht;

2027 nella sezione 7 o sono disponibili come parte della stessa SSL sulla seguente pagina web: <https://www.rm-pustertal.eu/download.html?id=608>

11. La procedura di selezione dà la preferenza alle domande con la migliore valutazione rispetto al carattere di innovazione del progetto, alla partecipazione della popolazione nello sviluppo ed attuazione del progetto, alle forme di progettazione integrata, al carattere sociale ed inclusivo del progetto nonché all'ampiezza del territorio interessato o del gruppo beneficiario dell'intervento.

I progetti possono essere selezionati qualora risultano soddisfatti tutti i criteri di ricevibilità ed ammissibilità della domanda ed almeno uno dei criteri di selezione specifici dell'azione. Il punteggio minimo che comunque deve essere raggiunto non può essere inferiore a 40.

In caso di parità di punteggio, ottiene la priorità il progetto che rientra nei criteri per la definizione delle aree strutturalmente svantaggiate. Se si ha ancora un pareggio, ottiene la priorità il progetto che si è aggiudicato il punteggio complessivo più alto nei criteri di valutazione generali, che determinano il contributo del progetto per la lotta contro il cambiamento climatico, la tutela dell'ambiente e del paesaggio, la biodiversità e lo sviluppo sostenibile (SDG). Se si ha ancora una parità di punteggio, l'ordine viene scelto tramite sorteggio. Il sorteggio è effettuato dal/dalla presidente.

12. Alla domanda devono essere allegati i seguenti documenti:

- La domanda di approvazione del progetto da parte del Val Pusteria 2023-2027;
- copia di un documento d'identità del rappresentante legale (tale documento non è necessario in caso di documenti firmati digitalmente);
- una descrizione dettagliata del progetto, precisando in particolare la descrizione con rispetto all'adempimento dei criteri di valutazione e selezione ai sensi del punto 10 del presente bando;
- qualora si tratti di beneficiari privati: un preventivo dei costi dettagliato per ogni



- im Falle privater Projektträger: ein detaillierter Kostenvoranschlag basierend entweder auf drei Preisangeboten für jeden Kostenpunkt bzw. auf ein geltendes Richtpreisverzeichnis;
- im Falle öffentlicher Projektträger: ein für jeden Kostenpunkt detaillierter Kostenvoranschlag basierend entweder auf ein geltendes Richtpreisverzeichnis, auf drei Preisangeboten oder eine unabhängige Kostenschätzung;
- im Falle von Bauvorhaben muss dem Beitragsgesuch das Ausführungsprojekt zu den geplanten Arbeiten beiliegen, welches vom Rat/Ausschuss der Gemeinde/Bezirksgemeinschaft oder dem zuständigen Gremium des Antragsstellers per Beschluss genehmigt wurde sowie die entsprechende Baugenehmigung oder gleichwertige Genehmigungen;
- eine Bestätigung von der zuständigen Verwaltung mit entsprechendem Beschluss/Bescheinigung, dass das Vorhaben mit den Entwicklungsplänen der Gemeinden und Dörfer im ländlichen Raum und/oder den lokalen Entwicklungsstrategien, sofern vorhanden im Einklang steht;
- im Falle von privaten Projektträgern eine Bestätigung, dass die öffentliche Nutzung durch ein Nutzungsrecht gesichert ist, bzw. eine von der zuständigen Verwaltung ausgestellte Bescheinigung, dass das Projekt im öffentlichen Interesse liegt (schriftliche Mitteilung oder Beschluss).

Die Unterlagen können bis zum Ablauf der Einreichungsfrist vorgelegt werden. Anträge, bei denen die obligatorischen Anhänge nicht vollständig bis zu diesem Termin übermittelt werden, können nicht berücksichtigt werden (siehe auch die Liste der einzureichenden Unterlagen weiter unten).

13. Der Antragsteller verpflichtet sich, das Beitragsansuchen **innerhalb von 90 Tagen** nach Genehmigung durch die LAG bei der verantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz Bozen (Amt für Bergwirtschaft - praemienEU.premiUE_32@pec.prov.bz.it) einzureichen und im Zuge der Einreichung per PEC-Mail eine Kopie an die LAG Pustertal zu übermitteln (lagpustertal@pec.it).

voce di costo in base a tre offerte o in base a un prezzario valido;

- qualora si tratti di beneficiari pubblici: un preventivo dei costi dettagliato per ogni voce in base a un prezzario valido, in base a tre offerte oppure una stima indipendente dei costi;
- nel caso di opere edilizie la domanda dovrà essere corredata del progetto esecutivo delle opere da realizzare approvato con delibera del Consiglio/della Giunta comunale/ comprensoriale oppure dall'organo competente del soggetto richiedente e il relativo permesso di costruire o autorizzazioni equivalenti;
- conferma dell'amministrazione competente con rispettiva deliberazione/certificazione che l'intervento sia coerente, laddove presenti, con i piani di sviluppo dei comuni e dei villaggi nelle zone rurali e/o con le strategie di sviluppo locale;
- in caso di beneficiari di progetto privati una conferma sulla garanzia dell'uso pubblico in base a un diritto d'uso risp. certificazione della competente amministrazione dell'interesse pubblico del progetto (comunicazione scritta o delibera).

I documenti possono essere presentati fino alla scadenza del bando. Domande, per le quali entro tale scadenza gli allegati obbligatori non vengono presentati in forma completa, non verranno prese in considerazione (vedi sotto anche la lista dei documenti da presentare).

13. Il richiedente si impegna a presentare la domanda di aiuto all'ufficio responsabile della Provincia Autonoma di Bolzano tramite PEC (Ufficio Economia Montana - praemienEU.premiUE_32@pec.prov.bz.it) **entro 90 giorni** dall'approvazione del progetto da parte del GAL e di inviare una copia della stessa anche al GAL Val Pusteria (lagpustertal@pec.it).



Verstreicht diese Frist, verfällt die Genehmigung der LAG.

Decorso inutilmente il suddetto termine, l'approvazione da parte del GAL decade.

14. Die im Rahmen des Projekts vorgesehenen Aktivitäten/Arbeiten können nach Einreichung des Beitragsansuchens bei der maßnahmenverantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz beginnen. Der Begünstigte ist sich in jedem Fall bewusst, dass die Einreichung des Beitragsansuchens keine automatische Genehmigung bedeutet und übernimmt die volle Verantwortung, sollte vor Genehmigung des Beitragsansuchens mit den Arbeiten begonnen werden.

14. Le attività/i lavori previsti dal progetto possono iniziare dopo la presentazione della domanda di aiuto presso l'ufficio provinciale competente. Tuttavia, il beneficiario è consapevole che la presentazione della domanda di aiuto non implica automaticamente la sua approvazione e, di conseguenza si assume il rischio dell'avviamento dei lavori prima dell'approvazione della domanda di aiuto.

Es besteht die Möglichkeit einen **Vorschuss** zu beantragen, der nicht höher als 50% des öffentlichen Beitrages sein darf. Für die Auszahlung des Vorschusses ist die Hinterlegung einer Bankgarantie oder gleichwertigen Sicherheitsleistung über 100% des Betrags des Vorschusses notwendig. Für öffentliche Körperschaften ist dies nicht notwendig und kann durch einen entsprechenden rechtskräftigen Beschluss/Akt des gesetzmäßigen Verwaltungsorgans ersetzt werden.

È possibile richiedere un **anticipo**, che non può superare il 50% del contributo pubblico. Nel caso della richiesta di un anticipo, i richiedenti sono tenuti alla presentazione di una fidejussione bancaria o altri depositi cauzionali equipollenti pari al 100 % dell'importo dell'anticipo. Tuttavia, qualora si tratti di beneficiari pubblici non è necessario la presentazione di una fidejussione bancaria o di altri depositi cauzionali equipollenti. In questo caso la garanzia è sostituito da una delibera / atto avente forza giuridica emesso da parte dell'organo amministrativo competente.

Projekträger haben zudem die Möglichkeit, **Teilliquidierungen** im Verhältnis der bereits durchgeführten Arbeiten zu beantragen. Für eine Liquidierung ist die Vorlage eines entsprechenden Liquidierungsansuchens samt dazugehörigen saldierten Rechnungen notwendig.

I beneficiari possono inoltre richiedere **liquidazioni parziali** in base allo stato di avanzamento dei lavori. Per la liquidazione è necessaria la presentazione di un'apposita domanda di pagamento, corredata dalle rispettive fatture debitamente saldate.

15. Die Begünstigten müssen sich verpflichten, die **Zweckbestimmung** für das finanzierte Vorhaben für mindestens zehn (10) Jahre ab Auszahlung des Endbetrages der Beihilfen für die realisierten baulichen Investitionen nicht zu verändern. Im Falle der Finanzierung von Ausstattungen gilt die Verpflichtung zur Beibehaltung der Zweckbestimmung für fünf (5) Jahre.

15. I beneficiari devono impegnarsi a non distogliere l'oggetto del finanziamento dalla prevista **destinazione d'uso**, per almeno dieci (10) anni a partire dalla data del pagamento finale degli aiuti relativi agli investimenti edili realizzati. In caso di finanziamenti ad attrezzature a arredi, l'obbligo a non distogliere l'oggetto di finanziamento dalla prevista destinazione d'uso è valido per cinque (5) anni.

16. Die Antragsteller, welche Beihilfeansuchen bei der aktionsverantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz Bozen einreichen und die geförderten Projekte umsetzen, müssen:

16. I richiedenti, che presentano domanda all'autorità responsabile dell'azione della Provincia Autonoma di Bolzano, e devono implementare i progetti richiesti, sono tenuti a:

a) sofern es sich um öffentliche Körperschaften handelt: die Einhaltung der allgemeinen Vorschriften zur

a) nel caso che si tratti di enti pubblici: garantire il rispetto delle regole generali per gli appalti in base alla L.P. 16/2015



Auftragsvergabe gemäß L.G. 16/2015 „Bestimmungen über das öffentliche Vergabewesen“ sowie Gesetzesdekret Nr. 50/2016 " Affidamento (diretto) di lavori, servizi, forniture“ (siehe Check-Liste Programmperiode 2023-27, in der Anlage) und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen sowie gemäß Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates sicherstellen.

In allen Auswahlverfahren von Lieferanten/Dienstleistern müssen öffentliche Körperschaften die Angemessenheit der Kosten garantieren und nachweisen;

- b) sofern es sich um private Projektträger handelt: für jede Kostenposition des dem Beitragsansuchen beigefügten Kostenvoranschlags zur Auswahl des Lieferanten/Dienstleisters mindestens drei Angebote einholen; für Güter oder Dienstleistungen betreffend innovative bzw. hochspezialisierte Verfahren oder Systeme bzw. für Ausgaben zur Ergänzung bereits erfolgter Leistungen, bei denen es nicht möglich ist, mehrere Anbieter ausfindig zu machen, muss ein technisch-wirtschaftlicher Vermerk vorgelegt werden, aus dem die entsprechende Begründung über die Unmöglichkeit hervorgeht, weitere konkurrierende Anbieter zu finden, die in der Lage wären, das Gut bzw. die Dienstleistung zu liefern, welche Gegenstand der Finanzierung sind, unabhängig vom Wert des zu erwerbenden Gutes bzw. der Dienstleistung. Falls nicht das preisgünstigste Angebot ausgewählt wird, muss der Begünstigte einen kurzen technischen/wirtschaftlichen Bericht vorlegen, in dem er die Gründe für die Wahl des Angebots erläutert. Der technische/wirtschaftliche Bericht ist nicht erforderlich, wenn das Angebot mit dem niedrigsten Preis ausgewählt wird;
- c) die Einhaltung der Richtlinien zur Anerkennbarkeit der Kosten im Bereich der ländlichen Entwicklung 2023-2027 laut Kapitel 4.7 des PSP „Gemeinsame Elemente der Arten von Vorhaben zur Entwicklung des ländlichen Raums“, sowie des Dekrets vom 4. August 2023 des

"Disposizioni sugli appalti pubblici" e D.Lgs. 50/2016 "Affidamento (diretto) di lavori, servizi, forniture" (vedi check-list programmazione 2023-27 in allegato) e successive modifiche ed integrazioni, nonché secondo la direttiva 2014/24/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio.

In tutte le gare per la selezione di fornitori/servizi gli enti pubblici devono garantire e verificare la congruità dei costi; nel caso che si tratti di beneficiari privati: presentare almeno tre offerte per ogni voce di costo del preventivo per la scelta dei fornitori di beni e/o servizi; nel caso di acquisizioni di servizi e beni relativi a sistemi o procedure innovative o altamente specializzate o nel caso di spese a completamento di forniture preesistenti, per i quali non sia possibile reperire o utilizzare più fornitori, deve essere presentata una dichiarazione tecnico-economica contenente una dichiarazione motivata circa l'impossibilità di individuare altre ditte concorrenti in grado di fornire i beni/servizi oggetto del finanziamento, indipendentemente dal valore del bene o della fornitura da acquistare;

Nel caso in cui non venga selezionata l'offerta con il prezzo più basso, il beneficiario dovrà fornire una breve relazione tecnico/economica illustrante la motivazione della scelta del preventivo ritenuto valido. La relazione tecnico/economica non è necessaria se la scelta del preventivo risulta essere quella con il prezzo più basso.

- c) osservare le disposizioni sull'ammissibilità delle spese relative allo sviluppo rurale 2023-2027 come specificate nel capitolo 4.7 "Elementi comuni dei tipi di interventi di sviluppo rurale" del PSP e nel decreto 4 agosto 2023 del Ministero dell'Agricoltura, della Sovranità Alimentare e delle Foreste "Modalità di accertamento della legittimità e regolarità delle operazioni finanziate dal FEASR per i tipi di intervento che non rientrano nel campo di applicazione del Sistema integrato di gestione e controllo di cui al Titolo IV, Capitolo II del regolamento (UE) n. 2021/2116".

Ministeriums für Landwirtschafts-, Ernährungs- und Forstpolitik „Verfahren zur Überprüfung der Rechtmäßigkeit und Ordnungsmäßigkeit der aus dem ELER finanzierten Vorhaben für Vorhabensarten, die nicht in den Anwendungsbereich des Integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems gemäß Titel IV Kapitel II der Verordnung (EU) Nr. 2021/2116 fallen.“

17. Anlagen zur Ausschreibung der Aktion der gegenständlichen LES:

- LEADER-Aktion SRD07 (Auszug aus der LES Abschnitt 6.1);
- allgemeine und spezifische Bewertungskriterien (Auszug aus der LES Abschnitt 7.2);
- Checkliste zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen;
- Geschäftsordnung zur Regelung des LEADER-Projektauswahlgremiums.

17. Allegati al bando dell'azione della SSL in oggetto:

- Azione LEADER SRD07 (estratto dalla SSL sezione 6.1);
- criteri di valutazione generali e specifici (estratto dalla SSL sezione 7.2);
- checklist affidamento lavori, servizi e forniture;
- regolamento interno che disciplina il Comitato di Selezione Progetti LEADER.

Check-List

LISTE DER EINZUREICHENDEN UNTERLAGEN

- Ansuchen um Genehmigung des Projektes, einschließlich Erklärung zur Einbringung der Eigenmittel und der nicht anerkannten Kosten sowie Erklärung über die Absetzbarkeit der Mehrwertsteuer;
- Kopie des Ausweises des gesetzlichen Vertreters (s. Punkt 12);
- Projektbeschreibung;
- bei Bauvorhaben bzw. Vorhaben, die einer Genehmigung durch die zuständige Verwaltung bedürfen: vollständiges Ausführungsprojekt einschließlich des Beschlusses des zuständigen Gremiums des Antragsstellers sowie die entsprechende Baugenehmigung oder gleichwertige Genehmigungen;
- detaillierter Kostenvoranschlag basierend auf drei Preisangeboten, auf ein geltendes Richtpreisverzeichnis oder eine unabhängige Kostenschätzung (s. Punkt 12);
- eine Bestätigung von der zuständigen Verwaltung mit entsprechendem Beschluss/Bescheinigung, dass das Vorhaben mit den Entwicklungsplänen der Gemeinden und Dörfer im ländlichen

Check-List:

ELENCO DEI DOCUMENTI DA PRESENTARE

- domanda di approvazione del progetto, ivi compresa la dichiarazione relativa al finanziamento dei costi residui e non riconosciuti nonché dichiarazione sulla detrazione dell'IVA;
- copia del documento d'identità del rappresentante legale (vedi punto 12);
- modulo descrizione progetto;
- nel caso di opere edilizie o comunque soggette ad autorizzazione da parte della competente amministrazione: progetto esecutivo completo compresa la delibera da parte dell'organo competente del soggetto richiedente e il relativo permesso di costruire o autorizzazioni equivalenti;
- Preventivo dei costi dettagliato in base a tre offerte, in base a un prezzario valido oppure una stima indipendente dei costi (vedi punto 12);
- conferma dell'amministrazione competente con rispettiva deliberazione/certificazione che l'intervento sia coerente, laddove presenti, con i piani di sviluppo dei comuni e dei villaggi nelle zone rurali e/o con le strategie di sviluppo locale;



- Raum und/oder den lokalen Entwicklungsstrategien, sofern vorhanden im Einklang steht;
- im Falle von privaten Projektträgern eine Bestätigung, dass die öffentliche Nutzung durch ein Nutzungsrecht gesichert ist, bzw. eine von der zuständigen Verwaltung ausgestellte Bescheinigung, dass das Projekt im öffentlichen Interesse liegt.

- per infrastrutture private una conferma sulla garanzia dell'uso pubblico in base a un diritto d'uso risp. certificazione della competente amministrazione dell'interesse pubblico del progetto.

Für weitere Informationen:

Lokale Aktionsgruppe Pustertal
 Rathausplatz 1A
 I-39031 Bruneck (BZ)

Tel. 0474 43 10 20
 E-Mail: info@rm-pustertal.eu
 PEC-Mail: lagpustertal@pec.it
 Web: www.rm-pustertal.eu

Per ulteriori informazioni:

Gruppo di Azione Locale Val Pusteria
 Piazza Municipio 1A
 I-39031 Brunico (BZ)

tel. 0474 43 10 20
 e-mail: info@rm-pustertal.eu
 indirizzo PEC: lagpustertal@pec.it
 web: www.rm-pustertal.eu

